



1 Hallo, ik ben ...

1 a Luister en noteer.

Hören Sie und notieren Sie die Nummer des passenden Dialogs zu den Bildern.

b Luister nog eens en vul in.

Hören Sie erneut und ergänzen Sie.

ben goedemorgen en jij en u
~~goedemorgen~~ hallo heet leuk prettig



ik
jij / je
u

1 ✗ Hallo, ik heet Anna. En jij?

▣ Ik Peter.

2 + Goedemorgen mevrouw. Ik heet Janssen, ?

○ meneer. Ik mevrouw de Bruin.

+ met u kennis te maken!

3 ▣ Hoi, ik heet Tineke, ?

✗ Ik ben Julia.

▣ je te leren kennen!



Hoe spreek je dat uit?

<ij> →	<u> → <u>ü</u>
<g> →	<ui> →
<oe> →	<eu> →
<ou> →	

- ● c **Noteer.** Notieren Sie die Begrüßungen. Ergänzen Sie dann gemeinsam die Verabschiedungen.

Dag! Doe! Goedenavond! Goedendag! (Dag!) Goedemiddag!
Goedemorgen! Hallo! Hoi! Tot morgen! Tot ziens!

Begrüßung:

Verabschiedung:

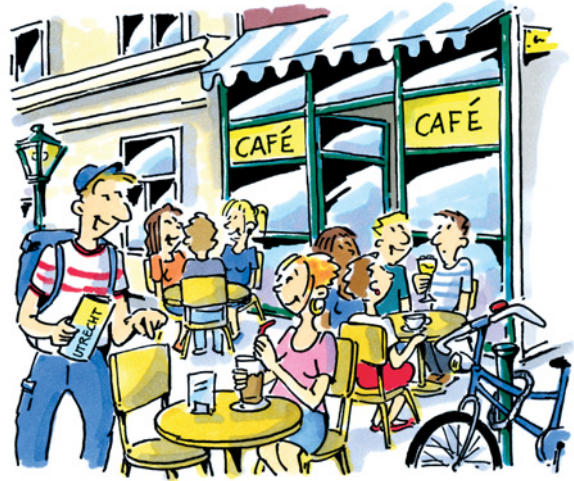
- d **Begroet de anderen en stel jezelf voor.**

AB 1-5 Begrüßen Sie die anderen im Kurs und stellen Sie sich vor.

2 Waar kom je vandaan?

- a **Noteer.** Notieren Sie die passenden Beschreibungen zu den Bildern.

Op een terras In de trein



- 2 b **Luister en kruis aan.** Hören Sie und kreuzen Sie an, zu welchem Dialog die Aussagen passen.

	In de trein	Op een terras
1 Es handelt sich um eine formelle Unterhaltung.	☐	☐
2 Die Gesprächspartner lernen sich gerade kennen.	☐	☐
3 Die Frau kommt aus Amsterdam.	☐	☐
4 Die Frau stammt aus Leiden.	☐	☐
5 Es ist noch ein Platz frei.	☐	☐
6 Der Mann stammt aus Deutschland.	☐	☐

c Luister nog eens en lees mee. Hören Sie erneut und lesen Sie mit.

In de trein

- ✗ Goedemorgen meneer.
- Goedemorgen.
- ✗ Is deze plaats nog vrij?
- Maar natuurlijk.
- ✗ Dat was op het nippertje!
- O ja? Waar komt u vandaan?
- ✗ Ik kom uit Amsterdam. En u?
- Ik kom net uit Zwolle, maar eigenlijk woon ik in Antwerpen.

Op een terras

- ☒ Hallo, is het hier nog vrij?
- Ja hoor, die stoel is nog vrij.
- ☒ Ben jij bekend in Utrecht?
- Nee, niet zo erg.
- ☒ Waar kom je dan vandaan?
- Ik kom uit Leiden. En jij komt zeker uit Duitsland.
- ☒ Ja, dat klopt. Ik kom uit Berlijn.



Hoe spreek je dat uit?

<ei> →

<z> →

<ee> →

! Let op!

<v> →

<st> →

<ie> →

natuurlijk →

d Hoe zeg je dat in het Nederlands?

Wie sagt man es auf Niederländisch?

1 Natürlich!

2 Woher kommen Sie?

3 Ich komme (gerade) aus

4 Ich wohne in

5 Woher kommst du?

6 Ja, das stimmt.

e Vul in – wat valt op?

Ergänzen Sie die Verbformen aus 2c – was fällt auf?



Ik uit Leiden.

Ik uit Amsterdam.

En jij zeker uit Duitsland?

En u *komt* zeker uit ...?

Waar jij / je vandaan?

Waar u vandaan?

f Maak een nieuwe dialoog und speel deze in de klas voor.

Benutzen Sie die Sätze aus 2c und erarbeiten Sie einen neuen Dialog.
Spielen Sie diesen in der Klasse vor.



Ik woon in Hamburg.

Ik woon in België.

En waar in Hamburg woon je?

En waar in België woont u?

Ik woon in Hamburg-St. Pauli.

Ik woon in Brussel.

Oostenrijk – Zwitserland – Nederland



Hoe spreek je dat uit?

<ië> →

3 Ik spreek een beetje Nederlands.

a Spreek je nog een andere taal? Vul in.

Sprechen Sie noch eine andere Sprache? Füllen Sie den Fragebogen aus.

Ik spreek ...	helemaal geen	een beetje	redelijk goed	heel goed	taal
	☐	☐	☐	☐	Duits
	☐	☐	☐	☐	Engels
	☐	☐	☐	☐	Frans
	☐	☐	☐	☐	Spaans
	☐	☐	☐	☐	Nederlands
	☐	☐	☐	☐	Zwitsers-Duits
	☐	☐	☐	☐	Italiaans
	☐	☐	☐	☐	
	☐	☐	☐	☐	
	☐	☐	☐	☐	



niet
geen + Nomen

b Interview je partner. Interviewen Sie Ihren Partner.

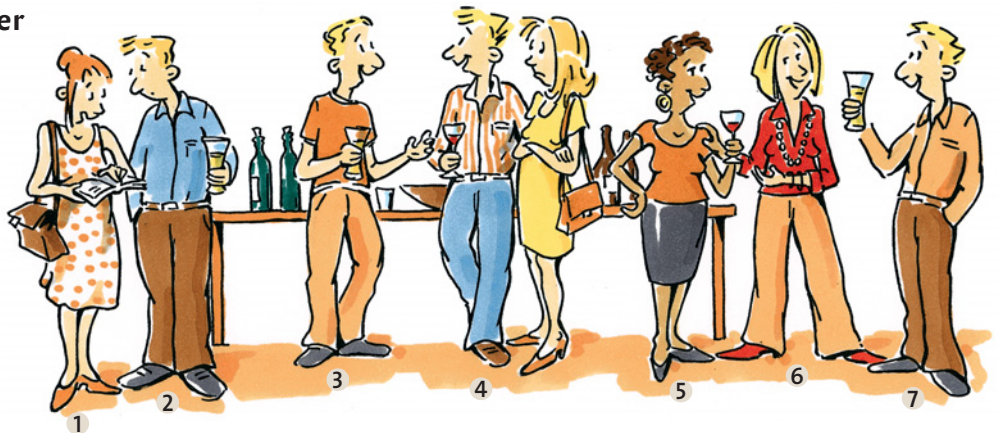
Maar je / u spreekt Engels, of niet soms? – Ja, een beetje. / Ja, heel goed.
Spreek je / Spreekt u (misschien / ook) Frans?
– Nee, helemaal niet. / Nee, ik spreek geen Frans.

AB 10–13

4 Dit is ...

a Wie zegt wat? Lees en noteer het nummer van de persoon.

Wer sagt was?
Lesen Sie die Aussagen und notieren Sie die Nummer der Person, sodass sich drei Gespräche ergeben.



2 Wat betekent helemaal niet?

3 Woon je al lang in Antwerpen?

6 Dit is Susanna.

7 Hallo! Prettig met je kennis te maken.

• Aangenaam.

• Hmm. In het Engels zeg je absolutely not.

• Nee, ongeveer een maand. Mijn vriendin woont nog in Duitsland.

3 b Luister en controleer. Hören Sie zu und überprüfen Sie Ihre Lösung.

● ● c **Luister nog eens. Lees mee en vul in.**

Hören Sie erneut, lesen Sie mit und ergänzen Sie dann die passenden Wendungen.

- 1 ✕ Dit is Susanna. Zij komt uit Italië.
☐ Hallo! Prettig met je kennis te maken.
☒ Aangenaam.
☐ Waar werk je, Susanna?
☒ Sorry, kun je dat alsjeblieft herhalen?
☐ Zeker. Waar werk je?
☒ Hier in Haarlem. En jij? Werk jij ook hier?
☐ Nee, ik werk in Amsterdam.
☒ En ik in Brussel.
- 2 ✕ Zeg Markus, woon je al lang in Antwerpen?
☒ Sorry, kun je iets langzamer praten?
☒ Natuurlijk. Woon je al lang in Antwerpen?
☒ Nee, ongeveer een maand. Mijn vriendin woont nog in Duitsland.
☒ Maar dan spreek je erg goed Nederlands.
☒ Wat leuk dat je dat zegt. Dank je wel.
- 3 + Wat betekent helemaal niet?
☒ Hmm. In het Engels zeg je absolutely not.

Hoe zeg je dat in het Nederlands? Was sagt man auf Niederländisch, wenn ...

- 1 ... man nach der Bedeutung eines Wortes fragt?
- 2 ... man jemanden vorstellen möchte?
- 3 ... man vorgestellt worden ist?
- 4 ... jemand zu schnell spricht?
- 5 ... man etwas nicht gleich verstanden hat?
- 6 ... jemand ein Kompliment gemacht hat?
- 7 ... man sich bedankt?

d **Vul de tabel in.** Ergänzen Sie die Verbformen.



ik	ben	kom	.....	woon	.....	.....	.....
jij / je	bent	.....	werkt	.....	spreekt	heet	zegt
u							
hij, zij / ze, het	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

● ● e **Interview een persoon en stel hem of haar voor.**

Interviewen Sie eine Person und stellen Sie sie vor.



AB 14–18

Dit is ... Hij / zij komt uit ... Hij / zij spreekt ... Hij / zij woont / werkt ...

5 Mijn e-mailadres is ...

a Beantwoord de SMS.

Beantworten Sie die SMS.

- 4 **b Luister en spreek na.**
Hören Sie die Namen der Buchstaben des niederländischen Alphabets und sprechen Sie nach.

i

Let op! IJ / Y

c Lees de dialoog. Maak een nieuwe en speel deze in de klas voor.

Lesen Sie den Dialog. Erarbeiten Sie einen neuen und spielen Sie diesen in der Klasse vor.

- Wat is je e-mailadres?
- + Mijn e-mailadres is karen@post.nl
- Wat zeg je? Kun je dat alsjeblieft spellen?
- + Natuurlijk. K-A-R-E-N @ P-O-S-T-punt-N-L
- Dank je wel!



ik	→	mijn
jij / je	→	jouw / je
u	→	uw

► 5 d Luister en spreek na.

Hören Sie die Zahlen und sprechen Sie nach.

e Wat hoort bij elkaar?

Was gehört zusammen?



0	nul
1	zes
2	drie
3	een
4	twee
5	vier
6	vijf
7	negen
8	tien
9	zeven
10	twaaif
11	elf
12	acht

i

Bijzondere tekens

@ at / apenstaartje	- streepje
/ slash	_ underscore

- AB 19 **f Maak rekensommen voor elkaar.**
Stellen Sie sich gegenseitig Rechenaufgaben.



+ plus - min = is Hoeveel is 2 + 3?

6 Wat is je telefoonnummer?

Vul in en maak samen een lijst met telefoonnummers en e-mailadressen.

Ergänzen Sie die Sätze und erstellen Sie zusammen eine Liste mit den Telefonnummern und E-Mail-Adressen der anderen im Kurs.

Wat is je telefoonnummer?

.....

.....

.....

.....

Wat is uw telefoonnummer?

Wat zegt u?

Uw telefoonnummer, alstublieft.

Kunt u dat even spellen?

Dank u wel!

Bijna alle Nederlanders spreken een andere taal

1 Uit een recent Europees onderzoek blijkt dat gemiddeld de helft van alle Europeanen goed een vreemde taal spreekt. Meestal is dat het Engels (34%). Slechts 1% van alle ondervraagden zegt, dat ze ook redelijk goed Nederlands spreken.

2 Wij Nederlanders scoren beter dan de doorsnee-Europeaan: 91% van de Nederlanders zegt dat ze zich in een andere taal kunnen uitdrukken. Dat is in de eerste plaats het Engels (87%), dan komen Duits (66%) en Frans (24%). Ook België doet het in de enquête opvallend goed, en het Frans is daar duidelijk beter (48%).

3 Hoe goed de Europeanen die andere talen beheersen, staat niet in het onderzoek. Wel dat in Engeland, Spanje en Portugal slechts één op de drie inwoners een vreemde taal spreekt.

4 Uit het onderzoek blijkt ook dat stadsmensen, studenten en managers meer talen spreken dan andere Europeanen. Dat geldt ook voor de inwoners van kleine landen. Niet alleen Nederlanders en Vlamingen dus, maar ook Maltezen en Luxemburgers. Maar waarom is dat zo? Vinden Nederlanders hun landje zo klein of hun taal zo onbelangrijk? Of leren de kinderen meer talen op school? Of kijken we meer Engelse en Duitse series op televisie?

5 Het antwoord staat niet in het onderzoek – dat overigens alleen in het Engels en het Frans wordt gepubliceerd.



LESEVERSTEHEN UND -STRATEGIEN

1 Um welche Art von Text handelt es sich?

- a Werbetext einer Sprachenschule ☐
- b Interview mit einem Sprachwissenschaftler ☐
- c Bericht über eine Befragung ☐

2 Auf welchen Textabschnitt bezieht sich welche Aussage?

- a Die Untersuchung wurde übrigens nur auf Englisch und Französisch veröffentlicht!
- b In einigen Ländern beherrscht nur ein Drittel der Einwohner eine Fremdsprache.
- c Die Hälfte aller Europäer hat gute Kenntnisse einer Fremdsprache.
- d Einwohner kleiner Länder sprechen mehr Fremdsprachen als andere Europäer.
- e Die große Mehrzahl der Niederländer schneidet besser ab als der Durchschnitt: Sie beherrschen vor allem Englisch, danach folgen Deutsch und Französisch.

STRATEGIEN ZUR WORTERKENNUNG

- 1 **Bekanntes unterstreichen:** Markieren Sie im Text mit einem Farbstift alle Wörter, die Sie aus der ersten Lektion kennen.
- 2 **Bedeutungen erschließen:** Verwenden Sie eine andere Farbe und markieren Sie alle Wörter bzw. Wendungen, deren Bedeutung Sie sich selbst erschließen konnten. Was hat Ihnen beim „Erraten“ geholfen?

Personalpronomen – Subjekt

GR 7.1.1

	voll	reduziert
ich	ik	
du	jij	je
Sie	u	
er, sie, es	hij zij het	ze

Voll

Hallo, ik heet Anna. En jij?Hij komt uit Nederland, maar zij komt uit Italië.

Reduziert

Waar in België woon je?Woon je al lang in Nederland?

Verben – Singular

GR 10.1.1

ik	ben	ik	werk	zeg	heet	spreek	woon
jij / je		jij / je					
u	bent	u	werkt	zegt	heet	spreekt	woont
hij, zij / ze, het	is	hij, zij / ze, het					

Inversion – Änderung der Verbform bei jij / je

GR 10.1.1

Jij **spreekt** Nederlands.

Spreek je ook Duits?

Jij **woont** in Haarlem.

Woon je al lang in Haarlem?

Artikel

GR 4.1

ein / eine / ein	een	een stoel, een land
der / die / das	de, het	de stoel, het terras

Verneinung

GR 14.3

niet:	Ik ben niet bekend in Utrecht.
geen + Substantiv:	Ik spreek helemaal geen Spaans.

Ik kan al ...

Ich kann schon ...

Dat kan ik.

Dat kan ik
nog niet.

oefening

... jemanden begrüßen und verabschieden.	●	●	1
... mich und andere vorstellen.	●	●	1, 4
... meine Herkunft und meinen Wohnort angeben.	●	●	2, 4
... mich über Sprachkenntnisse austauschen.	●	●	3
... nach der Bedeutung eines Wortes fragen.	●	●	4
... um Wiederholung / ein langsames Sprechtempo bitten.	●	●	4
... mich bedanken.	●	●	4
... buchstabieren.	●	●	5
... von 0 bis 12 zählen und meine Telefonnummer nennen.	●	●	5, 6

Übersicht über die CD-Tracks

Les	Tracks	Sprecherinnen und Sprecher
1 Hoi, ik heet ...	1 – 5	Filip Dedeurwaerder-Haas, Desiree Dibra, Annemarie Diestelmann, Esther Diestelmann, Ingo Heyse, Dorien Meima-Schmid, Herman van Ulzen, Pepijn Zaagman Tracks 40–42: Desiree Dibra, Annemarie Diestelmann, Esther Diestelmann
2 Ik fiets graag. En jij?	6 – 8	
Een vergadering	9 – 10	
3 Ik neem dan ...	11 – 14	
4 Ik heb het druk.	15 – 18	
Introductieweek	19 – 20	
5 Wat heb je gisteren gedaan?	21 – 23	
6 Wat hebben we nog nodig?	24 – 29	
Projecteinde	30 – 31	
7 Waar gaan we naartoe?	32 – 34	
8 Weet u waar ...?	35 – 37	Aufnahme und Schnitt Tonstudio Langer, Ismaning
Studiebegin	38 – 39	
Sinterklaas en kerstfeest	40 – 41	
Hartelijk Gefeliciteerd!	42 – 45	

Quellenverzeichnis

Coverphotos: von links © iStockphoto/CvE; © irisblende.de; © Jupiter Images/Image Source · U2: © www.cartomedia-karlsruhe.de · Seite 6: von links © iStockphoto/Mlenny; © dpa Picture-Alliance/CHROMORANGE/Peter Raider; © iStockphoto/WoodenDinosaur · Seite 11: © fotolia/Timo Darco · Seite 12: © iStockphoto/Dutchy · Seite 17: 1 © bildstelle/Michael Zegers; 2 © iStockphoto/Colonel; 3 © fotolia/James Steidl; 4 © iStockphoto/futureimage; 5 © iStockphoto/masta4650; 6 © Imago/Schöning; 7 © irisblende.de; 8 © panthermedia.net/Werner Heiber; 9 © MHV/Heyse; 10 © panthermedia.net/Werner Heiber · Seite 18: © fotolia/sabri deniz kizli · Seite 20: Text A nach www.vrijetijd.nl; Text B nach www.raivereniging.nl; Text C nach © www.vlaanderen-vakantieland.be · Seite 22: © MHV/Kiermeir · Seite 23: © MHV/Kiermeir · Seite 24: 1 und 6 © MHV/Kiermeir; 2 © iStockphoto/cotesebastian; 3 © panthermedia.net/Monkeybusiness Images; 4 © iStockphoto/Maica; 5 © fotolia/Liddy Hansdottir; 7 © iStockphoto/KateLeigh; 8 © iStockphoto/seandnad; 9 © MHV/Heyse; 10 © fotolia/Mor Arditi · Seite 25: © Getty Images/Jamie Grill · Seite 28: © iStockphoto/skynesher · Seite 30: © fotolia/Jan Will · Seite 32: oben von links © irisblende.de (2); © panthermedia.net/Monkeybusiness Images; © iStockphoto/snapphoto; © fotolia/Ivonne Wierink; unten von links © panthermedia.net/JCB Prod; © panthermedia.net/Monkeybusiness Images; © irisblende.de (2) · Seite 34: © MHV/Heyse · Seite 37: 1 © fotolia/Dušan Zidar; 2 © Harald Eisenberger/LOOK-foto; 3 © irisblende.de; 4 © fotolia/auremar; Smartphone © fotolia/Timo Darco · Seite 38: A © Michael Trippel/laif; B © mauritius images/alamy; C © arco images/Kiedrowski · Seite 40: © Getty Images/Esch Collection · Seite 42: oben 1 © Michael Amme/laif; 2 © imago/Jochen Tack; 3 © fotolia/Martina Berg; 4 © iStockphoto/Sisoje; 5 © dpa Picture-Alliance/Bill Wassman; 6 © imago/imagebroker; unten von links © iStockphoto/thehague; © iStockphoto/Knaupe; © panthermedia.net/Alfred Rówemeier · Seite 47: oben von links © fotolia/Schulz-Design; © iStockphoto/tBoyan; © Anna Hila, München; unten von links © fotolia/Omid Mahdawi; © iStockphoto/tobntno; © fotolia/flashpics · Seite 48: von links © iStockphoto/A_Nauta; © Getty Images/Popperfoto · Seite 50: 1 © iStockphoto/Plesea Petre; 2 © fotolia/Adam Radosavljevic; 3 © fotolia/Joop Hoek; 4 © fotolia/seite3; 5-6, 9, 11, 13 © MHV/Kiermeir; 7 © panthermedia.net/Peter Jobst; 8 © iStockphoto/hlphoto; 10 © fotolia/MacJac; 12 © Thinkstock/iStockphoto; Markt © iStockphoto/Vasiliki; Supermarkt © bw photo-agentur/Nijhof; Bäckerei © fotolia/contrastwerkstatt; Bioladen © fotolia/Ingo Bartussek · Seite 51: © fotolia/Timo Darco · Seite 54: oben © fotolia/charlottelake; unten © fotolia/Timo Darco · Seite 56: von oben © fotolia/Kzenon; © fotolia/Tinka; Text nach www.libelle.be · Seite 58: © MHV/Kiermeir · Seite 59: © MHV/Kiermeir · Seite 60: von oben rechts im Uhrzeigersinn © iStockphoto/parema; © fotolia/Danielle Bonardelle; © Robert B. Fishman, Bielefeld; © iStockphoto/Focus_on_Nature; © digitalstock; © iStockphoto/brytta; © iStockphoto/Crazytang; © fotolia/Bram J. Meijer · Seite 61: A © iStockphoto/bronswerk; B © iStockphoto/onfilm; C © iStockphoto/cdwheatley; D © iStockphoto/Flashworks; E © iStockphoto/arsenic · Seite 64: © fotolia/contrastwerkstatt · Seite 66: © iStockphoto/rbouwman; Text nach www.huisenruil.com · Seite 69: © iStockphoto/Steven Allan · Seite 71: 1 © fotolia/WK; 2 © fotolia/erikdegraaf; 3 © iStockphoto/the huhu; 4 © iStockphoto/Steven Poh; 5 © iStockphoto/Funwithfood; 6 © iStockphoto/slobo; 7 © iStockphoto/JacobH; 8 © MHV/Kiermeir · Seite 73: © iStockphoto/LdF; Stadtplan © www.cartomedia-karlsruhe.de · Seite 74: © Madurodam B.V. · Seite 76: Stadtplan © www.cartomedia-karlsruhe.de; Text 2 nach www.maastrichtuniversity.nl · Seite 78: 1 © iStockphoto/diane39; 2 © MHV/Kiermeir; 3 © fotolia/Ramona Heim; 4 © iStockphoto/Sannie32; 5 © iStockphoto/Marcel Mooij; 6 © iStockphoto/IvonneW; 7 © iStockphoto/ma_rish; 8 © Reporters/laif; 9 © iStockphoto/Lyle Gregg · Seite 79: Lieder traditionell · Seite 80: Lied traditionell · Seite 81: von links © action press/ANP Photo; © Thinkstock/Getty Images News/Dean Mouhtaropoulos; © Fryling BV; © iStockphoto/michieldb · Seite 85: Stadtplan © www.cartomedia-karlsruhe.de